

לשנה טובה

To Kremenets District Descendants Worldwide
Peace, Good Health, and Joy in the New Year



A Street in Kremenets, 1921. Photo by Alter Katsizne.
https://myshtetl.org/ternoplskaja/kremenec_en.html

October 2024

Dear Kremenets-District friends,

We hope this new year brings you peace, health, and happiness. As always, we are grateful to you for your past generosity and invite you to include our projects in your holiday giving. Instructions for donating are at the end of this email.

Ongoing projects include the following:

- Translation of a recently acquired set of divorces from the town of Shumsk, 1884-1889
- Translation of the final section of *Kremenits, Vyshgorodek, un Potshayuv yizkor bukh*, a yizkor book published in Buenos Aires in 1965
- Conversion of all available Kremenets-district vital record and Revision List translations to a format compatible with JRI-Poland's new NextGen database. When completed, this

database will allow for public access to these translations and include search capabilities that will greatly streamline the work of researchers like us.

A final note: many of you have noted that your Kremenets-district ancestors sometimes moved from town to town within and outside the district. In fact, a search of Kremenets-district towns in JRI-Poland's legacy database yielded 398 entries for towns outside the Kremenets district. These represent people from the towns of Belozirka, Berezhtsy, Katerburg, Kremenets, Kozin, Lanovtsy, Oleksinets, Pochayev, Radzivilov, Shumsk, Vishnevets, and Vyshgorodok. You can find the records underlying these entries by searching JRI-Poland's legacy database (<https://legacy.jri-poland.org/jriplweb-legacy.htm>). The entries are also included in the Excel version of the Kremenets Indexed Concordance of Personal Names and Town Names, downloadable at <https://kehilalinks.jewishgen.org/Kremenets/web-pages/master-surnames.html>.

Best regards,
Ellen, Sheree, and Ron

Ellen Garshick
Silver Spring, Maryland USA
KremenetsDRG@gmail.com
Co-Coordinator, Kremenets Towns, JRI-Poland
<https://www.kehilalinks.jewishgen.org/Kremenets/web-pages/index.html>
Researching BAT, AVERBAKH from Kremenets, Shumsk, Katerburg, and Folvarki, Ukraine; GERSHIK, HURWITCH from Staryye Dorogi and Bobruisk, Belarus; ROTHKOPF (ROTKOP), GOLDBERG from Bialystok, Poland, and Baranivichi and Slonim, Belarus

Ron Doctor
Portland, Oregon
Co-Coordinator, Kremenets Research Area, JRI-Poland
rddpdx@gmail.com

Sheree Roth
Co-Coordinator, Kremenets Research Area, JRI-Poland
ssroth@pacbell.net

How to Donate to Kremenets Towns Research

Go to the Kremenets Town Page at JRI-Poland: <https://www.jri-poland.org/town/krzemieniec/>. Click on the yellow "Donate to Krzemieniec" button in the middle of the page and complete the form. Please also email us about your donation at KremenetsDRG@gmail.com so we can make sure it is credited properly.

Although the page specifies "Krzemieniec," your donation will be allocated to records

acquisition and translation for any town in the Kremenets district.

If your employer has a matching gift program, please think about matching your donation through that program.

Kremenets Towns is affiliated with Jewish Records Indexing - Poland, Inc. (JRI-Poland), which is a non-profit 501(c)(3) organization. Your contributions are tax-deductible in the U.S. to the extent permitted by law.